

# Récepteur DVD KISS DP-470



## Félicitations pour l'achat de votre nouveau récepteur de DVD

Votre nouveau récepteur présente un grand nombre de fonctions qui vous donneront satisfaction pendant de longues années. Vous apprécierez notamment le niveau de qualité audio et vidéo des films visionnés. En plus des DVD, vous pouvez regarder des films aux formats MPEG-4, XviD ou DivX. Les fonctions audio vous permettent également d'écouter des fichiers MP3, Ogg Vorbis ou des CD de musique. Le récepteur DP-470 reconnaît chaque format automatiquement et prend en charge les disques CD-RW et DVD-RW. Votre nouveau DVD-470 accepte également les CD de photos (jpg), ce qui vous permet de regarder vos photos directement sur l'écran de votre téléviseur. Vous pouvez bien entendu regarder les photos qui ont été développées en laboratoire ou celles que vous avez avec numérisées et enregistrées vous-même sur un CD.

*Note: N'utilisez pas le lecteur de DVD avant d'avoir pris connaissance du menu de configuration. Pour ce faire, le récepteur de DVD doit être connecté à un téléviseur.*

# accessoires

Vérifiez que les accessoires suivants accompagnent votre lecteur de DVD.



# réglages avancés

Vous pouvez accéder au menu de configuration à tout moment afin de régler les paramètres de votre récepteur DP-470 en fonction de vos besoins. Quand le logo KISS apparaît sur l'écran principal, appuyez sur le bouton SETUP de la télécommande afin d'afficher un menu permettant toutes les options disponibles. Le cadre orange indique votre position dans le menu. Utilisez les touches fléchées pour déplacer ce cadre et effectuez votre sélection en appuyant sur le bouton ENTER. Les paramètres de certains menus ont déjà été déterminés sous Réglage rapide, mais plusieurs autres peuvent également être définis sous Réglages Avancés.

**Paramètres de langue**

Il s'agit du premier menu qui s'affiche. C'est ici que vous sélectionnez la langue des menus qui s'affichent à l'écran, ainsi que la langue de votre choix pour la lecture d'un film DVD, notamment les sous-titres, les dialogues et les menus (dans la mesure où le film en question prend en charge la langue choisie). Vous pouvez choisir d'autres langues pour le DVD en sélectionnant et en fournissant un code de pays du tableau proposé dans l'annexe.

**Paramètres vidéo**

Vous pouvez sélectionner le type de téléviseur (format 16:9 ou 4:4), le système vidéo (Pal ou NTSC) et la sortie vidéo : Scart, S-Vidéo, Composante vidéo ou Composante progressive (balayage progressif). La sortie vidéo composite est disponible pour tous les modes sauf le balayage progressif. Composante progressive offre la meilleure qualité vidéo, mais si votre téléviseur ne prend pas en charge le balayage progressif, l'image (et le menu) s'effacera. Vous pouvez rétablir le réglage sur les paramètres d'usine en appuyant sur les boutons : LOAD, INFO, 1, 2, 3 de la télécommande.

**Paramètres audio**

KISS a perfectionné le produit afin de vous offrir le meilleur son qui soit (Tonalité). Au cours des réglages acoustiques, vous pouvez neutraliser ces paramètres ou au contraire les affiner en optant pour un son dynamique. La taille des haut-parleurs est déterminée dans les choix de l'installation. Si les haut-parleurs avant sont de petite taille, il est préférable de placer le caisson de basses entre eux. Vous avez la possibilité de régler individuellement le volume des haut-parleurs. Sélectionnez le canal à modifier et réglez les boutons du volume pour l'augmenter ou le réduire.

**Paramètres divers**

Cet écran vous permet de définir le niveau de protection de votre choix pour les films. La plupart des films sont classés dans une catégorie spécifique afin de permettre aux parents d'empêcher leurs enfants de regarder certains types de films. Dans l'article de menu suivant, vous devez obligatoirement définir un mot de passe pour modifier ce réglage. Il est également possible de modifier la luminosité de l'écran du lecteur de DVD et de régler un niveau de luminosité faible, normal ou élevé. Tous les paramètres peuvent être réinitialisés dans le menu "Paramètres de restauration". Le réglage rapide peut être réactivé à partir du dernier menu.

*\*Si vous souhaitez modifier ce paramètre ultérieurement, vous devez saisir une nouvelle fois le mot de passe.*

*Remarque : Choisissez Composante progressive uniquement si ce mode est reconnu par votre téléviseur.*

# récepteur

Allumez l'appareil et sélectionnez le DVD, la radio, la vidéo et le téléviseur en appuyant sur les boutons de sélection la source.

**Bouton Mise en veille (Standby)**

La mise en veille éteint le récepteur DVD.

**Boutons de sélection de la source**

Appuyez sur le bouton DVD pour lancer la lecture de ce support. Appuyez sur le bouton Radio pour écouter la radio. Les boutons TV ou Vidéo permettent de sélectionner des entrées externes à partir du son du téléviseur ou d'un appareil vidéo. Pour sélectionner Auxiliaire, appuyez deux fois de suite sur le bouton Vidéo.

**Boutons de l'amplificateur**

Réglez le volume à l'aide des boutons Volume. Appuyez sur Muet (Mute) si vous avez besoin de couper le son momentanément. Le bouton Mode permet de changer le mode du son. Par défaut, c'est le meilleur mode disponible qui est sélectionné par la source ou le support utilisé. Vous pouvez en choisir un autre en vous aidant du tableau suivant. Le mode Stéréo est toujours sélectionné par défaut pour un CD, du mp3 et la radio (les haut-parleurs du centre et de l'arrière sont désactivés).

Surround, Stéréo  
Dolby Digital: Surround, Stéréo  
Stéréo: film en Pro Logic, Stéréo, musique en Pro Logic

# vue d'ensemble

Decouvrez le lecteur sous tous ses angles

**Panneau avant**

Le panneau avant comporte les boutons standard suivants. Lorsque le tiroir du disque est ouvert, poussez-le pour le refermer en appuyant sur l'extrémité.

1. Marche/Arrêt	8. Retour arrière	Options du menu de configuration:
2. Tiroir du CD	9. Avance rapide	11. Entrée
3. Ouverture/Fermeture	10. Menu	12. Navigation gauche
4. Lecture/Pause		13. Navigation droite
5. Stop		14. Navigation haut
6. Chapitre précédent		15. Navigation bas
7. Chapitre suivant		16. Fermeture

**Panneau arrière**

Description détaillée du panneau arrière

1. Antenne FM	9. Entrée analogique vidéo	16. Sortie droite pour haut-parleur Surround
2. Antenne AM	10. Entrée analogique auxiliaire	17. Sortie gauche pour haut-parleur Surround
3. Prise SCART (Péritel)	11. Sortie pour caisson de basses	18. Sortie haut-parleur droit
4. Sortie composante vidéo	12. Entrée audio optique	19. Sortie haut-parleur gauche
5. Sortie vidéo composite	13. Entrée audio coaxiale	20. Entrée pour l'alimentation
6. Sortie S-vidéo	14. Sortie audio optique	
7. Sortie audio analogique	15. Sortie centrale pour haut-parleur Surround	
8. Entrée analogique TV		

**Ecran VCD**

Le Récepteur DVD est équipé d'un écran VCD sur lequel s'affiche toutes les opérations en cours.

1. Titre : indique la section du disque en cours de lecture	9. Entrée analogique vidéo	16. Sortie droite pour haut-parleur Surround
2. Indique la piste, le chapitre ou le programme en cours de lecture	10. Entrée analogique auxiliaire	17. Sortie gauche pour haut-parleur Surround
3. Indique le statut de la source ou du support en cours de lecture	11. Sortie pour caisson de basses	18. Sortie haut-parleur droit
4. Indique le type du média en cours de lecture	12. Entrée audio optique	19. Sortie haut-parleur gauche

**Télécommande**

Le récepteur est équipé d'une télécommande standard. Toutes les fonctions du récepteur y sont facilement accessibles.

1. Veille	9. Flèche droite	15. Liste
2. Sélecteur DVD	10. Flèche bas	16. Réglage
3. Sélecteur Radio	11. Piste/Chapitre/Programme précédent	17. Info
4. Sélecteur Vidéo/Aux	12. Mute	18. Tête
5. Sélecteur TV	13. Stop	19. Mode son
6. Flèche haut	14. Piste/Chapitre/Programme suivante	20. Changement (éjection)
7. Flèche gauche/Retour arrière	15. Menu	21. Volume -
8. Lecture/Pause/Sélection		22. Volume +

*Remarque : Certaines fonctions ne sont disponibles que si le média le permet*

# lecture de médias

Allumez l'appareil et sélectionnez le DVD, la radio, la vidéo et le téléviseur en appuyant sur les boutons de sélection la source.

**Menu DVD**

Si vous avez configuré le lecteur de DVD conformément aux instructions précédentes, vous pouvez maintenant insérer un DVD dans votre lecteur. Après quelques secondes, le menu DVD s'affiche. Utilisez les touches fléchées pour naviguer dans le menu et démarrez la lecture du film.

*Remarque : ce menu faisant partie du DVD, il varie selon les disques.*

**CD, MP3 et Ogg Vorbis**

Lorsque vous insérez un CD audio ou un disque contenant des fichiers MP3 ou Ogg Vorbis, le lecteur reconnaît automatiquement le format et le lit. Vous pouvez passer à la piste suivante/précédente ou utiliser le menu pour parcourir la structure de fichiers, et sélectionner le morceau que vous souhaitez écouter en appuyant sur Entrée (Enter).

**DivX, XviD et MPEG-4**

Le DP-470 reconnaît le format et démarre automatiquement la lecture du CD lorsque vous l'insérez dans le lecteur. Utilisez le compteur de l'écran pour connaître votre position dans le film. Vous avez accès aux options de lecture habituelles (arrêt, pause, suivant, etc.).

**Photo CD et Jpeg**

Le DP-470 peut afficher des photos sur votre téléviseur. Ces photos doivent être stockées au format JPEG sur un disque. Le lecteur reconnaît automatiquement les fichiers et il les présente sous la forme d'un diaporama. Le menu permet de parcourir le contenu pour trouver une photo particulière, puis de lancer le diaporama à partir de cette photo en appuyant sur Entrée (Enter).

# fonctions avancées

Pour simplifier la télécommande, nous avons placé toutes les fonctions avancées dans le bouton Liste (List). Appuyez sur Liste jusqu'à ce que vous trouviez la fonction souhaitée. Appuyez sur Entrée (Enter) pour l'activer.

**Utilisation des fonctions du bouton Liste**

Appuyez sur le bouton Liste jusqu'à ce que la fonction souhaitée (Zoom dans notre exemple) soit affichée à l'écran. Appuyez sur Entrée (Enter) pour l'activer/ pour passer à l'activer. Appuyez sur le bouton Facteur de zoom (Zoom level) dans cet exemple.

*Remarque : Le menu affiché à l'écran disparaît automatiquement au bout de quelques secondes si vous ne changez rien.*

**Sous-titre**

Utilisez cette fonction pour faire votre choix parmi les sous-titres disponibles pour le film. En principe, vous pouvez aussi choisir le sous-titre dans le menu du DVD.

**Zoom**

Vous pouvez faire un gros plan sur des zones spécifiques. Lorsque la fonction Zoom est disponible, appuyez sur Entrée (Enter) pour faire un zoom avant et utilisez le curseur pour déplacer la loupe à l'écran.

**Audio**

Utilisez cette fonction pour faire votre choix parmi les pistes audio du film. En principe, vous pouvez aussi choisir Audio dans le menu du DVD.

**Recherche**

Lorsque vous activez la fonction de recherche, vous pouvez spécifier un titre, un chapitre ou un moment spécifique du disque, puis reprendre la lecture à partir de l'élément trouvé en appuyant sur Entrée (Enter).

**Répétition**

Vous pouvez lire en continu le titre/disque en cours, ou un chapitre ou une piste, en activant la fonction Répétition (Repeat). Cette fonction est désactivée par défaut.

**Discret**

Si vous avez envie de regarder un film sans déranger le reste de la famille, vous pouvez réduire le niveau sonore des sons les plus forts grâce à cette fonction. Elle est désactivée à l'extinction de l'appareil.

**Menu Titre (Title)**

Donne fonction par tranches, hiser der findes mere end film (title) på samme DVD.

**Lecture aléatoire**

Lorsque la Lecture aléatoire (Shuffle) est activée, les pistes sont lues aléatoirement dans le désordre. Par défaut elles sont lues dans l'ordre.

**Diaporama**

Cette fonction permet de changer la durée d'affichage de chaque image du diaporama. Vous pouvez aussi modifier fin en désactivant la fonction.

**Definir un signet, Atteindre le signet**

La fonction Définir un signet (Set mark) mémorise la position actuelle sur le disque. Utilisez ensuite la fonction Atteindre le signet (Go to mark) pour que le lecteur reprenne la lecture à partir de cette position. Le signet est annulé lors d'un changement de disque.

*Certaines fonctions ne sont disponibles que sur certains supports*

# connexion

Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour le branchement des haut-parleurs, du caisson de basses et de l'antenne. Pour intégrer le DP-470 dans votre installation vidéo actuelle, reportez-vous aux trois exemples de configuration. Choisissez l'un d'eux ou combinez-les selon vos besoins.

**Configuration SCART Vidéo**

Le son et la vidéo sont tous deux connectés à la prise SCART (Péritel). Si un récepteur satellite ou un décodeur est équipé d'une sortie audio numérique (optique ici), vous pouvez vous brancher directement dessus.

**Réglage rapide**

- 1 La sortie vidéo doit être réglée sur SCART
- 2 L'entrée TV doit être réglée sur SCART
- 3 L'entrée vidéo doit être réglée sur Optique

**Configuration S-Vidéo**

La vidéo est connectée à partir de la prise S-Vidéo (ou prise composite vidéo) à la TV. Le son est également connecté de la TV au récepteur de DVD. Si un décodeur ou récepteur satellite est équipé d'une prise digitale audio (ici coaxiale), il peut se brancher directement.

**Réglage rapide**

- 1 La sortie vidéo doit être réglée sur S-Vidéo
- 2 L'entrée TV doit être réglée sur analogue
- 3 L'entrée vidéo doit être réglée sur coaxial

**Configuration composante vidéo**

La sortie vidéo est connectée au moniteur, la sortie audio au récepteur DVD

**Réglage rapide**

- 1 La sortie vidéo doit être réglée sur composante
- 2 L'entrée TV doit être réglée sur Analogique ou sur Coaxial/Optique pour l'audio numérique
- 3 La sortie vidéo doit être réglée sur analogue

# réglage rapide

Si votre récepteur de DVD est branché correctement (reportez-vous au chapitre consacré à la connexion des câbles), un menu s'affiche lors de la mise sous tension. Ce menu permet de configurer les paramètres les plus importants pour le téléviseur et de choisir la langue.

**Langue**

Sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage des menus intégrés du récepteur KISS DP-470. Utilisez les touches fléchées de la télécommande pour amener le cadre rectangulaire au niveau de la langue que vous voulez sélectionner et appuyez sur ENTER.

**Connexion Vidéo**

Sélectionnez le type de connexion vidéo qu'utilise votre récepteur DVD. Vous avez le choix entre SCART, S-vidéo et Composante vidéo. La connexion vidéo composite est toujours disponible, mais la qualité est moins bonne qu'avec les autres types de connexion.

**Type de haut-parleur**

Pour obtenir le meilleur son possible, sélectionnez le type de haut-parleurs avant que vous avez branchés.

**Connexion audio TV en entrée**

Sélectionnez les connexions audio d'entrée vers votre appareil TV. Ces écrans sont réglés par défaut sur SCART, mais vous avez le choix entre analogique, coaxial et optique.

**Type de haut-parleur**

Pour obtenir le meilleur son possible, sélectionnez le type de haut-parleurs avant que vous avez branchés.

**Connexion audio Vidéo en entrée**

Sélectionnez les connexions audio d'entrée vers votre appareil Vidéo. Ces écrans sont réglés par défaut sur SCART, mais vous avez le choix entre analogique, coaxial et optique.

**Connexion audio Auxiliaire en entrée**

Sélectionnez les connexions audio d'entrée vers votre appareil Auxiliaire. Ces écrans sont réglés par défaut sur SCART, mais vous avez le choix entre analogique, coaxial et optique.

*Vous avez la possibilité de revenir en arrière et de recommencer Appuyez sur le bouton de réglage de la télécommande, accédez aux réglages divers et sélectionnez Réglage rapide.*

# radio

Si les antennes sont branchées correctement, vous devriez être en mesure d'écouter la radio FM et AM.

**Recherche d'une station de radio**

Appuyez sur >> ou sur << pour commencer à chercher une station de radio. La fréquence actuelle s'affiche. Au besoin vous pouvez affiner la recherche à l'aide des flèches haut/bas. Pour alterner entre FM et AM, appuyez sur le bouton Liste jusqu'à ce que vous trouviez la fonction FM/AM, puis appuyez sur Entrée (Enter) pour basculer entre FM et AM.

**Programmes**

Une fois que vous avez trouvé la station de radio, vous pouvez la mémoriser dans un numéro de programme spécifique. Utilisez le bouton Liste pour accéder à la fonction Mémoirisation (Store) et activez-la. Tapez le numéro du programme (entre 1 et 30) et appuyez sur Entrée (Enter). Pour sélectionner un programme mémorisé, tapez son numéro ou utilisez la fonction suivant/précédent. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton de menu et faire votre choix parmi la liste des programmes. Si la fonction RDS est disponible, le nom de la station s'affiche à la place de sa fréquence. Sélectionnez Info pour obtenir d'avantage d'informations RDS.

# Mise à jour du logiciel

Les lecteurs KISS sont régulièrement mis à jour pour permettre l'utilisation de nouvelles fonctions et d'améliorations. Cette opération nécessite une connexion Internet et un graveur de CD-ROM.

**Obtention du firmware**

Les mises à jour de firmware des lecteurs KISS figurent sur la page d'accueil de KISS Technology. Sous [www.kiss-technology.com](http://www.kiss-technology.com), section «[utiliser votre final](#) », «[support](#) » Dans la page d'assistance, choisissez «[mise à niveau](#) ». Dans la liste, sélectionnez le lecteur à mettre à jour, puis choisissez PAL (Europe et Asie) ou NTSC (États-Unis et Japon). Le fichier doit se télécharger sur le disque dur du PC. KISS recommande Nero pour une gravure sur un ordinateur PC et Toast pour une gravure sur un ordinateur Mac. Le fichier est de type Disc Image et doit être gravé en tant que tel. Vérifiez que les options «[Disc at Once](#) » et «[Finalize CD](#) » (Finaliser le CD) sont sélectionnées dans Menu, ou que «[Write Disc](#) » (Écrire sur le disque) et «[Verify CD](#) » (Vérifier le CD-ROM) sont activés dans Toast. Dans le cas contraire, une erreur peut se produire lors de la mise à jour du lecteur. Plus d'informations sont disponibles dans la section de la page Support consacrée à la gravure.

**Mise à jour du lecteur**

Une fois le CD-ROM gravé avec la mise à jour du firmware, il faut le charger dans le lecteur approprié. Une invitation à redémarrer le lecteur de DVD apparaît à l'écran. Cette opération doit être faite au moyen du bouton de mise sous/hors tension, situé sur le panneau avant. Le CD-ROM se charge, ce qui peut prendre quelques minutes. L'écran de mise à jour du firmware apparaît à l'écran du téléviseur et deux options sont proposées : «[Full Update](#) » (Mise à jour complète) et «[Partial Update](#) » (Mise à jour partielle). La mise à jour complète met à jour le firmware et réinitialise les paramètres d'usine du lecteur. La mise à jour partielle met uniquement à jour le firmware. KISS recommande la mise à jour complète aux utilisateurs. Le lecteur est mis à jour, ce qui peut prendre une minute. Un redémarrage est nécessaire. Pour vérifier si le lecteur a bien été mis à jour, une fois qu'il est de nouveau activé, appuyez sur «[Setup](#) ». Le numéro du firmware en cours apparaît alors dans le coin supérieur gauche de l'écran.

# assistance

Vous pouvez accéder au menu de configuration à tout moment afin de régler les paramètres de votre récepteur DP-470 en fonction de vos besoins. Quand le logo KISS apparaît sur l'écran principal, appuyez sur le bouton SETUP de la télécommande afin d'afficher un menu permettant toutes les options disponibles. Le cadre orange indique votre position dans le menu. Utilisez les touches fléchées pour déplacer ce cadre et effectuez votre sélection en appuyant sur le bouton ENTER. Les paramètres de certains menus ont déjà été déterminés sous Réglage rapide, mais plusieurs autres peuvent également être définis sous Réglages Avancés.

Adresse : [www.kiss-technology.com](http://www.kiss-technology.com)

Inspection périodique, maintenance et réparation ou remplacement des pièces ayant subi une usure normale.

Informations importantes relatives à la sécurité

- Lisez ces instructions attentivement et tenez compte de tous les avertissements et conseils qui y sont donnés.
- Ne surchargez pas les prises ou les rallonges électriques. Toute surcharge peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
- N'insérez jamais d'objet dans le lecteur de DVD. Il risquerait d'entrer en contact avec des zones sous tension ou de créer un court-circuit, ce qui pourrait provoquer un incendie ou vous exposer à des risques d'électrocution.
- Ne renversez pas de liquide sur le lecteur de DVD.
- Si le lecteur de DVD ne fonctionne pas correctement, ou que vous remarquez des bruits ou des odeurs étranges, débranchez immédiatement la prise du secteur et contactez un technicien agréé.
- Ne procédez à aucune opération d'entretien du lecteur de DVD vous-même. Si vous ouvrez ou déassemblez le boîtier, vous vous exposez à des risques d'électrocution ou autres. Confiez l'entretien du lecteur à des techniciens de maintenance qualifiés.

Informations relatives à l'environnement

- Le système est composé de matériaux recyclables qui peuvent être réutilisés après avoir été désassemblés par du personnel agréé.
- Respectez la réglementation locale en vigueur pour vous débarrasser des matériaux de conditionnement, des piles usagées et des appareils à mettre au rebut.

Informations dont nous avons besoin pour procéder à la réparation du produit:

Nom du modèle : Récepteur de DVD KISS DP-470  
N° de série :  
Description de la panne (si possible)  
Copie de la facture ou de la preuve d'achat  
Nom, adresse et n° de téléphone du revendeur  
Informations personnelles : nom, adresse, code postal, ville, numéro de téléphone et adresse e-mail (facultatif)  
Votre signature  
Cachet et signature du revendeur  
Date

KISS Technology A/S, Slotmarken 10, DK 2970 Hørsholm, Danemark  
Assistance téléphonique : +45 45 17 00 07,

Tous contacts avec KISS Assistance doivent être adressés en anglais

[www.kiss-technology.com](http://www.kiss-technology.com)

Les films DVD sont quelquefois équipés d'un code de zone (1), (2), etc., et ne peuvent être visionnés que sur les lecteurs de DVD présentant le même code. Ce lecteur de DVD est prédefini pour la zone 2, sauf indication contraire sur l'emballage.